

# "Textiles suizos para la moda"

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): - **(1943)**

Heft 4

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-798132>

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

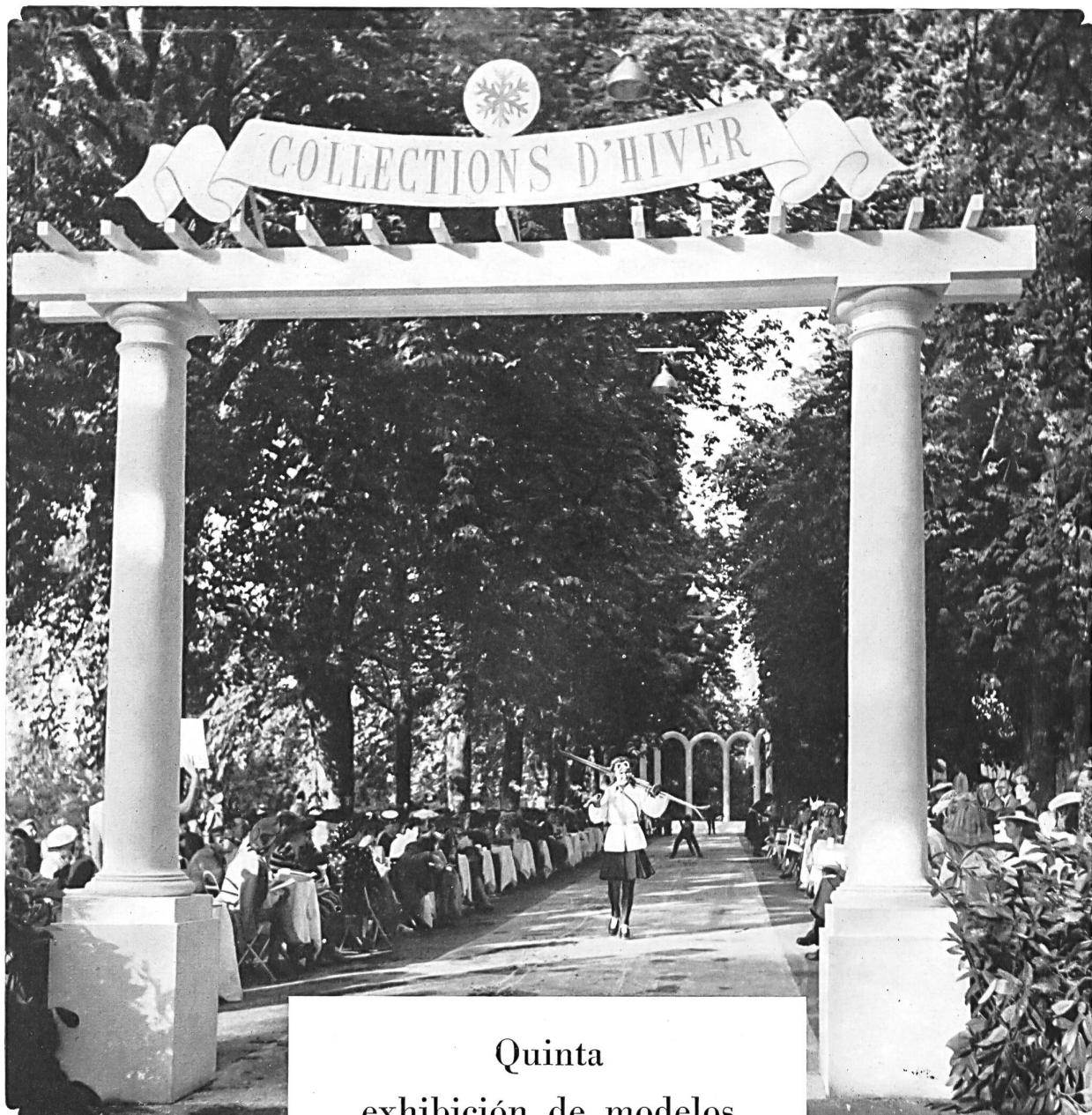
## Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



Quinta  
exhibición de modelos

Photo Bräm

## “Textiles suizos para la Moda”

Las manifestaciones de la elegancia necesitan un marco apropiado a su estilo. Las magníficas umbrías del Parque des Eaux-Vives, en Ginebra, y los espaciosos salones del Bellevue-Palace, en Berna, brindaron a la quinta exhibición de modelos «Textiles suizos para la Moda», los días 26 y 27 de Agosto y 7 de Septiembre pasados, el ornato de la nobleza requisita.

La gracia femenina ha menester, a veces, un capirotazo para rebotar, más segura y triunfante, de una estación que va declinando, en las cimas de la estación venidera. Los artesanos de la Moda en Suiza tienen todas las cualidades y talentos necesarios para dar este capirotazo, a pesar de que estén agotadas las fuentes a las que iban, en otro tiempo, para sacar de ellas ideas y perspectivas. Y ahora, los Suizos deben encontrar, en el recinto de sus fronteras, las fuerzas de renovación y expansión.



Photo Tenca

Photo Cadoux

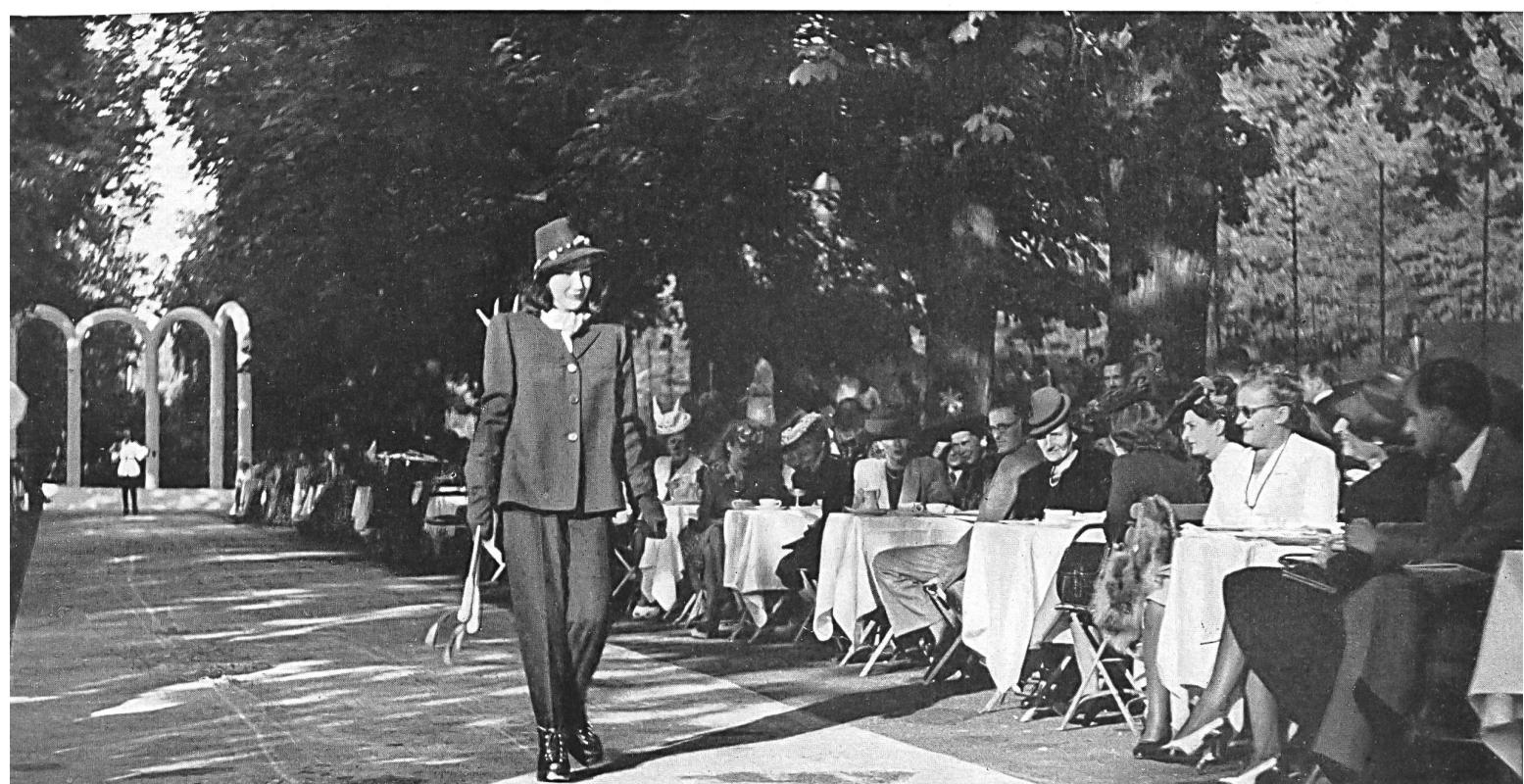




Photo Presse Diffusion



Photo Tercia

Alentados por la Oficina Suiza de Expansión Comercial en su gran-dísimo esfuerzo de solidaridad para mantener una reputación, que ninguna dificultad, por grande que sea, puede decentar, la industria de los textiles y el artesanado de la Moda en Suiza han demostrado su salud, su buen humor y su inalterable ingeniosidad con esta exhibición de modelos « Vacaciones en la nieve ».



Photo Cadoux

Los nuevos tejidos : mezclas de lana y pelos de perro o conejo ; de lana y lana artificial ; de tejidos de fieltro y lana artificial, tienen el aspecto seductor de las antiguas telas de lana « pura raza »... Los modistas prueban un juicio superior y magnífica soltura en la interpretación... Pero no podemos seguir, pues habría que decir todavía mucho. Contentémonos, hoy, con ofrecer estas instantáneas sacadas del natural, contando con que los « Textiles Suizos » detallen, en su próximo número, cada una de las escenas del desfile : « Vacaciones en la nieve ».



Photo Bertrand

**INDEX OF ADVERTISERS AND FIRMS CONTRIBUTING TO THE EDITORIAL FEATURES  
OF THIS NUMBER**

**INDICE DE LOS ANUNCIADORES Y DE LAS CASAS MENCIONADAS EN LAS PAGINAS  
DE LOS TEXTOS**

**BUTTONS — BOTONES**

Kaspar Humber, Uetikon a. See ..... 87

**COTTON FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN**

Emil Anderegg Ltd., St-Gall ..... 39, 80  
Weberi Azmoos, Azmoos ..... 42, 43, 82  
Jacob Baenziger Ltd., St-Gall ..... 84  
Baerlocher & Co., Rheineck ..... 39, 85  
Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... 81  
Carl Gorini, St-Gall ..... 82  
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall ..... 73  
Mettler & Co. Ltd., St-Gall ..... 83  
Ltd. A. & R. Moos, Weisslingen ..... 40, 42, 43, 81  
Reichenbach & Co., St-Gall ..... 47, 89  
Cottfried Schaefer, Zurich ..... 73  
Schlegel & Co., Basle ..... 40, 81  
Weberi Sirnach, Sirnach ..... 42, 43, 93  
Stoffel & Co., St-Gall ..... 3, 46, 82  
Sturzenegger & Tanner & Co. Ltd., St-Gall ..... 75  
Taco Ltd., Zurich ..... 90  
Hugo Wachs & Co., St-Gall ..... 77

**ELASTIC THREAD — HILOS ELASTICOS**

Oscar Haag, Kusnacht-Zurich ..... 62, 79

**EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES**

Bischoff & Muller Ltd., St-Gall ..... 7, 35, 70  
Eisenhut & Co., Gais ..... 36, 76  
C. Forster-Willh. & Co., St-Gall ..... 10, 28, 33, 76  
Aug. Giger & Co., St-Gall ..... 16  
Robert Halter Ltd., St-Gall ..... 77  
Hufenus & Co., St-Gall ..... 8, 28, 29, 31  
Theodor Locher, St-Gall ..... 38, 77  
P. Messmer & Co., St-Gall ..... 37, 96  
E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach ..... 38, 75  
Jul. Michel & Co., Zurich ..... 32, 77  
A. Naef & Co., Flawil ..... 5, 16, 75  
Reichenbach & Co., St-Gall ..... 15, 89  
Sailer & Schoensleben, St-Gall ..... 74  
Walter Schrank & Co., St-Gall ..... 11, 19, 76  
Ed. Sturzenegger Ltd., St-Gall ..... 37, 78  
The Union Co. Ltd., St-Gall ..... 14, 27, 29, 30, 76  
Hugo Wachs & Co., St-Gall ..... 77

**HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS**

Baerlocher & Co., Rheineck ..... 85  
Doerig & Breitenmoser, Appenzell ..... 65, 74  
Josef Heeb Ltd., Appenzell ..... 64, 74  
Kleinberger & Co., St-Gall ..... 65, 74  
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall ..... 66, 73  
Sailer & Schoensleben, St-Gall ..... 66, 74  
Gottfried Schaefer, Zurich ..... 73  
Walter Schrank & Co., St-Gall ..... 76  
Stoffel & Co., St-Gall ..... 82  
Ed. Sturzenegger Ltd., St-Gall ..... 64, 78  
The Union Co. Ltd., St-Gall ..... 76

**JEWELS — JOYAS**

E. Gubelin, Lucerne ..... 21

**KNITWEAR AND JERSEYS — PRENDAS DE PUNTO Y JERSEYS**

Ltd. Comp. formerly W. Achtnich & Co., Winterthour ..... 57, 92  
Geiser Ltd., Huttwil ..... 54, 91  
Max Heinzelmann & Co., St-Gall ..... 87  
Handschin & Ronus Ltd., Liestal ..... 53  
His & Co. Ltd., Murgenthal ..... 88  
Hochuli & Co., Safenwil ..... 55, 87  
A. Naegeli Ltd., Winterthour ..... 55, 89  
Ruegger & Co., Zofingue ..... 52, 87  
Ruepp & Co. Ltd., Sarmenstorf ..... 51  
Swiss Knitting Co., Zollikofen-Berne ..... 52, 88  
Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster, Uster ..... 56, 93

**NECKTIES — CORBATAS**

W. Haus & Co., Zurich ..... 44, 95

**NET — TUL**

Swiss Net Company Ltd., Munchwilen ..... 72

**READY-MADE CLOTHES — CONFECCIÓN**

Haury & Co., St-Gall ..... 34, 96  
Max Heinzelmann & Co., St-Gall ..... 36, 87  
E. Kneubühler, Zofingue ..... 63, 93  
Gust. Metzger Ltd., Basle ..... 62, 63, 91  
Respolco Ltd., Zurich ..... 63, 88

**RIBBONS — CINTAS**

De Bary & Co. Ltd., Basle ..... 95  
W. Sarasin & Co. Ltd., Basle ..... 95  
Senn & Co. Ltd., Basle ..... 96  
Vischer & Co., Basle ..... 95

**SHIRTS — CAMISAS**

Gust. Metzger Ltd., Basle ..... 91

**SILK, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE SEDA, RAYON Y FIBRANA**

Emil Anderegg Ltd., St-Gall ..... 39, 80  
Appenzeller-Herzog & Co., Staefa-Zurich ..... 91  
Weberi Azmoos, Azmoos ..... 42, 43, 82  
The Basle Textile Company Limited, Basle ..... 83  
Jacob Baenziger Ltd., St-Gall ..... 84  
Baerlocher & Co., Rheineck ..... 39, 85  
Bosshard-Buhler & Co. Ltd., Wetzikon ..... 49, 90  
Emar Ltd., Zurich ..... 13, 84  
Gessner & Co. Ltd., Wädenswil ..... 71  
Berthold Guggenheim, Zurich ..... 41, 92  
Hugo Gutmann, Zurich ..... 78  
Haas & Co., Zurich ..... 48, 85  
Heer & Co. S. A., Thalwil ..... 45, 86  
Hirzel & Co. Ltd., Zurich ..... 89  
Mettler & Co. Ltd., St-Gall ..... 83  
Ltd. A. & R. Moos, Weisslingen ..... 40, 42, 43, 81  
Silk Mills formerly Naef Brothers Ltd., Zurich ..... 41, 84  
Edwin Naef S. A., Zurich ..... 4, 86  
Reichenbach & Co., St-Gall ..... 47, 89  
Schlegel & Co., Basle ..... 40, 81  
E. Schubiger & Co. Ltd., Uznach ..... 9, 83  
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil ..... 44, 67  
Siber & Wehrli Ltd., Zurich ..... 85  
Weberi Sirnach, Sirnach ..... 42, 43, 93  
Société Industrielle pour la Schappe, Basle ..... 68  
Stehli & Co., Zurich ..... 17, 69  
Stoffel & Co., St-Gall ..... 3, 46, 82  
Stünzi Sons Ltd., Horgen ..... Cover III  
Taco Ltd., Zurich ..... 90  
Hugo Wachs & Co., St-Gall ..... 77  
Wagner & Co., Gelterkinden ..... 48, 84  
Weisbrod-Zürrer Söhne, Hausen a. A. ..... 90  
Wila Silk Mills Ltd., Zurich ..... 92

**SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES**

F. Blumer & Cie, Schwanden ..... 2, 58, 59, 94

**STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYON**

Feldmühle Ltd., Rorschach ..... Cover II  
Société de la Viscose Suisse S.A., Emmenbrücke ..... Cover IV

**STRAW BRAIDS — TRENZAS DE PAJA**

M. Bruggisser & Co. Ltd., Wohlen VI ..... 60, 61, 94

**TRAVELLING AND SPORT REQUISITES — ARTICULOS PARA EL DEPORTE Y EL VIAJE**

Weill, Gut & Cie, La Chaux-de-Fonds ..... 62, 88

**WATCHES — RELOJES**

Fabrique des Montres Doxa, Le Locle ..... 50, 73

**WOOLLEN FABRICS — TEJIDOS DE LANA**

Appenzeller-Herzog & Co., Staefa-Zurich ..... 91

**YARNS — HILOS**

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall ..... 79  
Ernst Brachsler, Zurich ..... 79  
Zwickly & Co., Wallisellen ..... 78

**DYEING — PRINTING — FINISHING**

**TINTURA — ESTAMPADO — APRESTO**

Aktiengesellschaft Cilander, Herisau.  
Dyeing, Printing & Finishing Co.,  
Clavel & Lindemeyer Ltd., Basle ..... 80 d  
Färberei Schlieren A. G., Schlieren.  
Heberlein & Co. A. G., Wattwil  
Piece Dyeing Works Ltd., Basle.  
Raduner & Co. A. G., Horn (Thg.).  
Schütze & Co., Zurich.  
Seidendruckerei Mitlödi A. G., Mitlödi (Gl.).  
Textile Works Blumenegg Limited, Goldach (St-G.).  
United Dyeing and Finishing Works Ltd., Thalwil & Zurich.  
Richard Rudolf Wieland, Gattikon (Zch.).